Dokument ten służy wyłącznie do celów informacyjnych i nie ma mocy prawnej. Unijne instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego treść. Autentyczne wersje odpowiednich aktów prawnych, włącznie z ich preambułami, zostały opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej i są dostępne na stronie EUR-Lex. Bezpośredni dostęp do tekstów urzędowych można uzyskać za pośrednictwem linków zawartych w dokumencie

►**B**

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE RADY (UE) 2018/548

z dnia 6 kwietnia 2018 r.

dotyczące wykonania rozporządzenia (UE) 2017/1509 w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej

(Dz.U. L 91 z 9.4.2018, s. 2)

sprostowane przez:

►**C1** Sprostowanie, Dz.U. L 121 z 20.4.2020, s. 33 (2018/548)

▼B

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE RADY (UE) 2018/548

z dnia 6 kwietnia 2018 r.

dotyczące wykonania rozporządzenia (UE) 2017/1509 w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej

Artykuł 1

W załącznikach XIII i XIV do rozporządzenia (UE) 2017/1509 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

▼B

ZAŁĄCZNIK

1. Wymienioną poniżej osobę i wymienione poniżej podmioty wpisuje się do wykazu osób i podmiotów, o których mowa w art. 34 ust. 1 i 3; wykaz ten zamieszczony jest w załączniku XIII do rozporządzenia (UE) 2017/1509:

„a) Osoby fizyczne

	Nazwisko	Alias	Informacje identyfikacyjne	Data umieszczenia w wykazie ONZ	Uzasadnienie
80.	TSANG YUNG YUAN	Neil Tsang, Yun Yuan Tsang	data urodzenia: 20.10.1957 nr paszportu: 302001581	30.3.2018	Tsang Yung Yuan koordynuje wywóz węgla z KRLD z brokerem KRLD w państwie trzecim i od dawna prowadzi inne działania polegające na obchodzeniu sankcji.

b) Osoby prawne, podmioty i organy

	Nazwa	Inne nazwy	Lokalizacja	Data umieszczenia w wykazie ONZ	Inne informacje
55.	CHANG AN SHIPPING & TECHNOLOGY	長安海連技術有限公司; CHANG AN SHIPPING AND TECHNOLOGY	Room 2105, DL1849, Trend Centre, 29-31 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hongkong, Chiny	30.3.2018	Zarejestrowany właściciel, armator i zarządca handlowy pływającego pod banderą Panamy statku towarowego HUA FU, który 24 września 2017 r. załadował węgiel z KRLD w Najin, KRLD.
56.	CHONMYONG SHIPPING CO	CHON MYONG SHIPPING COMPANY LIMITED	Kalrimgil 2-dong, Mangyongdae-guyok, Pjongjang, KRLD; Saemaul 2-dong, Pyongchon-guyok, Pjongjang, KRLD	30.3.2018	Zarejestrowany właściciel pływającego pod banderą KRLD statku CHON MYONG 1, który pod koniec grudnia 2017 r. dokonał przeładunku paliwa »burta w burtę«.

▼B

	Nazwa	Inne nazwy	Lokalizacja	Data umieszczenia w wykazie ONZ	Inne informacje
57.	FIRST OIL JV CO LTD		Jongbaek 1-dong, Rakrang-guyok, Pjongjang, KRLD	30.3.2018	Właściciel zbiornikowca KRLD PAEK MA, który w połowie stycznia 2018 r. wziął udział w operacjach przeładunku paliwa »burta w burtę«.
58.	HAPJANGGANG SHIPPING CORP		Kumsong 3-dong, Mangyongdae-guyok, Pjongjang, KRLD	30.3.2018	Zarejestrowany właściciel zbiornikowca KRLD NAM SAN 8, który prawdopodobnie wziął udział w operacjach przeładunku ropy »burta w burtę« i właściciel statku HAP JANG GANG 6.
59.	HUAXIN SHIPPING HONGKONG LTD	華信船務(香港)有限公司	Room 2105, Trend Centre, 29-31 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hongkong, Chiny	30.3.2018	Armator i zarządca handlowy statku ASIA BRIDGE 1. 19 października 2017 r. Huaxin Shipping zlecił należącemu do Hongkongu statkowi, prawdopodobnie ASIA BRIDGE 1, poczynienie przygotowań do zawinięcia do Nampo, KRLD, w celu otrzymania ładunku węgla mającego trafić do Wietnamu. Pracownik Huaxin Shipping Ltd. nieustalonej tożsamości zlecił poczynienie przygotowań do otrzymania 8 000 ton metrycznych węgla, a następnie wypłynięcie do Cam Pha w Wietnamie. Kapitanowi statku polecono zamaskować płótnem nazwę i inne oznaczenia statku podczas postoju w porcie w Nampo.
60.	KINGLY WON INTERNATIONAL CO., LTD		Trust Company Complex, Ajeltake Road, Ajeltake Island, Majuro MH 96960, Wyspy Marshalla	30.3.2018	W 2017 r. Tsang Yung Yuan (alias Neil Tsang) i Kingly Won usiłowali przeprowadzić transakcję nabycia ropy naftowej o wartości ponad 1 mln dolarów ze spółką naftową z państwa trzeciego w celu nielegalnego przewozu ropy do KRLD. Kingly Won pełniła rolę brokera tej spółki naftowej i chińskiej firmy, która zwróciła się do Kingly Won w celu zakupu w jej imieniu oleju żeglugowego.

▼B

	Nazwa	Inne nazwy	Lokalizacja	Data umieszczenia w wykazie ONZ	Inne informacje
61.	KOREA ACHIM SHIPPING CO		Sochang-dong, Chung-guyok, Pjongjang, KRLD	30.3.2018	Zarejestrowany właściciel zbiornikowca KRLD CHON MA SAN. Pływający pod banderą KRLD statek CHON MA SAN przygotowywał się do prawdopodobnych operacji przeładunku paliwa »burta w burtę« pod koniec stycznia 2018 r. Kapitan pływającego pod banderą KRLD zbiornikowca YU JONG 2 18 listopada 2017 r. zawiadomił kontrolera o nieustalonej tożsamości z siedzibą w KRLD, że statek unika sztormu przed przeładunkiem »burta w burtę«. Kapitan zasugerował, by YU JONG 2 zatankował paliwo olejowe przed pływającym pod banderą KRLD zbiornikowcem CHON MA SAN, gdyż CHON MA SAN ze względu na większy rozmiar lepiej nadaje się do przeładunku »burta w burtę« w warunkach sztormowych. Po zatankowaniu paliwa olejowego ze statku przez CHON MA SAN, YU JONG 2 19 listopada 2017 r. zatankował 1 168 kilolitrów paliwa olejowego, dokonując przeładunku »burta w burtę«.
62.	KOREA ANSAN SHIPPING COMPANY	KOREA ANSAN SHPG COMPANY	Pyongchon 1-dong, Pyongchon-guyok, Pjongjang, KRLD	30.3.2018	Zarejestrowany właściciel zbiornikowca KRLD AN SAN 1, który prawdopodobnie wziął udział w operacjach przeładunku »burta w burtę«.
63.	KOREA MYONGDOK SHIPPING CO		Chilgol 2-dong, Mangyongdae-guyok, Pjongjang, KRLD	30.3.2018	Zarejestrowany właściciel YU PHYONG 5. Pod koniec listopada 2017 r. YU PHYONG 5 dokonał przeładunku 1 721 ton metrycznych paliwa olejowego »burta w burtę«.
64.	KOREA SAMJONG SHIPPING		Tonghung-dong, Chung-guyok, Pjongjang, KRLD	30.3.2018	Zarejestrowany właściciel zbiornikowców KRLD SAM JONG 1 i SAM JONG 2. Pod koniec stycznia 2018 r. oba statki najprawdopodobniej wwiozły do KRLD rafinowaną ropę naftową, naruszając sankcje ONZ.

▼B

	Nazwa	Inne nazwy	Lokalizacja	Data umieszczenia w wykazie ONZ	Inne informacje
65.	KOREA SAMMA SHIPPING CO		Rakrang 3-dong, Rakrang-guyok, Pjongjang, KRLD	30.3.2018	Pływający pod banderą KRLD zbiornikowiec SAM MA 2, którego właścicielem jest Korea Samma Shipping Company, w połowie października 2017 r. dokonał przeładunku paliwa »burta w burtę« i sfałszował dokumenty, tankując za jednym razem prawie 1 600 ton metrycznych paliwa olejowego. Kapitanowi statku polecono wymazać nazwę SAMMA SHIPPING i słowa w języku koreańskim na pieczęci statku i umieścić na niej »Hai Xin You 606«, aby zamaskować tożsamość statku, jako należącego do KRLD
66.	KOREA YUJONG SHIPPING CO LTD		Puksong 2-dong, Pyongchon-guyok, Pjongjang, KRLD numer IMO 5434358	30.3.2018	Właściciel zbiornikowca KRLD YU JONG 2, który 19 listopada 2017 r. załadował 1 168 kilolitrów paliwa olejowego podczas operacji przeładunku »burta w burtę«.
67.	KOTI CORP		Panama City, Panama	30.3.2018	Zarejestrowany właściciel, armator i zarządca handlowy pływającego pod banderą Panamy statku KOTI, który 9 grudnia 2017 r. dokonał przeładunków najprawdopodobniej ropopochodnego produktu »burta w burtę« na pływający pod banderą KRLD statek KUM UN SAN 3.
68.	MYOHYANG SHIPPING CO		Kumsong 3-dong, Mangyondae-guyok, Pjongjang, KRLD	30.3.2018	Armator zbiornikowca KRLD do przewozu produktów ropopochodnych YU SON, który prawdopodobnie wziął udział w operacjach przeładunku paliwa »burta w burtę«.
69.	PAEKMA SHIPPING CO	Care of First Oil JV Co Ltd	Jongbaek 1-dong, Rakrang-guyok, Pjongjang, KRLD	30.3.2018	Zarejestrowany właściciel zbiornikowca KRLD PAEKMA, który w połowie stycznia 2018 r. wziął udział w operacjach przeładunku paliwa »burta w burtę«.

▼B

	Nazwa	Inne nazwy	Lokalizacja	Data umieszczenia w wykazie ONZ	Inne informacje
70.	PHYONGCHON SHIPPING & MARINE	PHYONGCHON SHIPPING AND MARINE	Otan-dong, Chung-guyok, Pjongjang, KRLD	30.3.2018	Zarejestrowany właściciel zbiornikowca KRLD JI SONG 6, który pod koniec stycznia 2018 r. prawdopodobnie wziął udział w operacjach przeładunku paliwa »burta w burtę«. Przedsiębiorstwo posiada również statki JI SONG 8 oraz WOORY STAR.
71.	PRO-GAIN GROUP CORPORATION		Le Sanalele Complex, Ground Floor, Vaea Street, Saleufi, Apia, Samoa	30.3.2018	Przedsiębiorstwo należące do Tsang Yung Yuana i przez niego kontrolowane; uczestniczyło w nielegalnych przewozach węgla KRLD.
▼C1 72.	SHANGHAI DONGFENG SHIPPING CO LTD		Room 601, 433, Chifeng Lu, Hongkou Qu, Shanghai, 200083, Chiny	30.3.2018	Zarejestrowany właściciel, armator i zarządca handlowy statku DONG FENG 6, który 11 lipca 2017 r. załadował węgiel w Hamhung, KRLD, w celu wywozu z naruszeniem sankcji ONZ.
73.	SHEN ZHONG INTERNATIONAL SHIPPING	沈忠國際海運有限公司	Unit 503, 5th Floor, Silvercord Tower 2, 30, Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hongkong, Chiny	30.3.2018	Armator i zarządca handlowy pływających pod banderą St Kitts-Nevis statków HAO FAN 2 i HAO FAN 6. 27 sierpnia 2017 r. HAO FAN 6 załadował węgiel w Nampo, KRLD. 3 czerwca 2017 r. HAO FAN 2 załadował północnokoreański węgiel w Nampo, KRLD.
▼B 74.	WEIHAI WORLD-SHIPPING FREIGHT		419-201, Tongyi Lu, Huancui Qu, Weihai, Shandong 264200, Chiny	30.3.2018	Armator i zarządca handlowy statku XIN GUANG HAI, który 27 października 2017 r. załadował węgiel w Taean, KRLD, i który miał zawinąć 14 listopada 2017 r. do Cam Pha w Wietnamie, lecz tam nie dotarł i zamiast tego 18 grudnia 2017 r. zawinął do Port Klang w Malezji.
75.	YUK TUNG ENERGY PTE LTD		17-22, UOB Plaza 2, Raffles Place, Singapore 048624, Singapur	30.3.2018	Armator i zarządca handlowy YUK TUNG, który dokonał przeładunku rafinowanego produktu ropopochodnego »burta w burtę«.”

▼B

2. Następujące statki zostały dodane do wykazu statków objętych środkami ograniczającymi, zamieszczonego w załączniku XIV do rozporządzenia (UE) 2017/1509 pod nagłówkiem „A. Statki, które podlegają zajęciu”:

„1. **Nazwa: CHON MYONG 1**

Informacje dodatkowe

Numer IMO: 8712362

2. **Nazwa: AN SAN 1**

Informacje dodatkowe

Numer IMO: 7303803

3. **Nazwa: YU PHYONG 5**

Informacje dodatkowe

Numer IMO: 8605026

4. **Nazwa: SAM JONG 1**

Informacje dodatkowe

Numer IMO: 8405311

5. **Nazwa: SAM JONG 2**

Informacje dodatkowe

Numer IMO: 7408873

6. **Nazwa: SAM MA 2**

Informacje dodatkowe

Numer IMO: 8106496

7. **Nazwa: YU JONG 2**

Informacje dodatkowe

Numer IMO: 8604917

8. **Nazwa: PAEK MA**

Informacje dodatkowe

Numer IMO: 9066978

9. **Nazwa: JI SONG 6**

Informacje dodatkowe

Numer IMO: 8898740

10. **Nazwa: CHON MA SAN**

Informacje dodatkowe

Numer IMO: 8660313

11. **Nazwa: NAM SAN 8**

Informacje dodatkowe

Numer IMO: 8122347

12. **Nazwa: YU SON**

Informacje dodatkowe

Numer IMO: 8691702

13. **Nazwa: WOORY STAR**

Informacje dodatkowe

Numer IMO: 8408595

▼B

14. **Nazwa: JI SONG 8**

Informacje dodatkowe

Numer IMO: 8503228

15. **Nazwa: HAP JANG GANG 6**

Informacje dodatkowe

Numer IMO: 9066540”

3. Następujące statki zostały dodane do wykazu statków objętych środkami ograniczającymi, zamieszczonego w załączniku XIV do rozporządzenia (UE) 2017/1509 pod nagłówkiem „B. Statki z zakazem wchodzenia do portów”:

„9. **Nazwa: CHON MYONG 1**

Informacje dodatkowe

Numer IMO: 8712362

10. **Nazwa: AN SAN 1**

Informacje dodatkowe

Numer IMO: 7303803

11. **Nazwa: YU PHYONG 5**

Informacje dodatkowe

Numer IMO: 8605026

12. **Nazwa: SAM JONG 1**

Informacje dodatkowe

Numer IMO: 8405311

13. **Nazwa: SAM JONG 2**

Informacje dodatkowe

Numer IMO: 7408873

14. **Nazwa: SAM MA 2**

Informacje dodatkowe

Numer IMO: 8106496

15. **Nazwa: YU JONG 2**

Informacje dodatkowe

Numer IMO: 8604917

16. **Nazwa: PAEK MA**

Informacje dodatkowe

Numer IMO: 9066978

17. **Nazwa: JI SONG 6**

Informacje dodatkowe

Numer IMO: 8898740

18. **Nazwa: CHON MA SAN**

Informacje dodatkowe

Numer IMO: 8660313

19. **Nazwa: NAM SAN 8**

Informacje dodatkowe

Numer IMO: 8122347

▼B

20. **Nazwa: YU SON**

Informacje dodatkowe

Numer IMO: 8691702

21. **Nazwa: WOORY STAR**

Informacje dodatkowe

22. **Nazwa: ASIA BRIDGE 1**

Informacje dodatkowe

Numer IMO: 8916580

23. **Nazwa: XIN GUANG HAI**

Informacje dodatkowe

Numer IMO: 9004700

24. **Nazwa: HUA FU**

Informacje dodatkowe

Numer IMO: 9020003

25. **Nazwa: YUK TUNG**

Informacje dodatkowe

Numer IMO: 9030591

26. **Nazwa: KOTI**

Informacje dodatkowe

Numer IMO: 9417115

27. **Nazwa: DONG FENG 6**

Informacje dodatkowe

Numer IMO: 9008201

28. **Nazwa: HAO FAN 2**

Informacje dodatkowe

Numer IMO: 8747604

29. **Nazwa: HAO FAN 6**

Informacje dodatkowe

Numer IMO: 8628597

30. **Nazwa: JIN HYE**

Informacje dodatkowe

Numer IMO: 8518572

31. **Nazwa: FAN KE**

Informacje dodatkowe

Numer IMO: 8914934

32. **Nazwa: WAN HENG 11**

Informacje dodatkowe

Numer IMO: 8791667

33. **Nazwa: MIN NING DE YOU 078**

Informacje dodatkowe

Numer IMO: brak”